



# PARAGRAPHE 1

## REGLEMENT DES TRAILS

### GENERALITES

L'événement Volvic Volcanic Experience (VVX) qui se déroulera les 12, 13, 14, et 15 Mai 2021 est organisé par l'association Volvic Volcanic, dont le siège est situé 5 Rue des Sources – Le Goulet, 63530 Volvic. La partie course à pied de l'événement répond à la réglementation des courses hors stade.

### LIEU

L'organisation (accueil, départs, arrivées, vestiaires, podium, village animations) se situe sur le site de la source Volvic (à proximité de l'Espace d'Information Volvic), Rue des Sources – Le Goulet 63530 Volvic. Aucun emplacement de stationnement de véhicules n'est cependant disponible sur place. Des emplacements prévus à cet effet sont disponibles, notamment au niveau du complexe sportif Champleboux situé avenue de la Liberté, 63530 Volvic, ainsi que sur les autres sites prévus par la municipalité de Volvic (rue du Chancelas, Z.A. de Champloup). L'accès au site d'organisation se fera à pied ou grâce à un service gratuit de navettes.

### INSCRIPTION, DATE LIMITE ET DOCUMENTS A FOURNIR

**Pour toutes les courses, l'inscription doit se faire avant le 12 Avril 2021 en utilisant le lien depuis notre site (<https://www.volvic-vvx.com/>) ou sur [www.sportips.fr](http://www.sportips.fr) dans la limite des places disponibles.** Aucune inscription sur place sauf pour la VVX Kids Trail et les randonnées pédestres dans la limite des places disponibles.

- Le paiement de l'inscription devra se faire uniquement par CB avant le 12 Avril 2021. Au-delà de cette date, l'inscription sera annulée.

- Les documents à fournir (licences ou certificat médical) sont à télécharger sur votre fiche personnelle avant le 12 Avril 2021. Au-delà de cette date, l'inscription sera annulée et non remboursée. Il ne sera accepté ni paiement sur place, ni document au retrait des dossards.

Le dossier d'inscription devra être complet, payé et documenté au plus tard à la date du 12 Avril 2021. Dans le cas contraire, l'inscription sera supprimée et non remboursée.

Document justificatif : conformément à l'article II-A-4 de la réglementation des manifestations hors-stade et en référence à l'article L231-2-1 du code du sport, la participation à notre compétition est conditionnée à la présentation :

- d'une licence Athlé Compétition, Athlé Running, ou d'un titre de participation Pass Running délivrés par la FFA en cours de validité à la date de notre manifestation ;
- ou d'une licence sportive, en cours de validité à la date de notre manifestation, délivrée par une fédération uniquement agréée, sur laquelle doit apparaître par tous moyens, la non contre-indication à la pratique de l'athlétisme en compétition ou de la course à pied ou du sport en compétition ;
- ou d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique du sport en compétition, ou de la pratique de l'athlétisme en compétition ou de la course à pied en compétition, datant de moins d'un an (à la date de la manifestation) ou de sa copie.

Les documents papier (certificat médical, licence, etc.) seront à envoyer à : Sportips – VVX 2021 – BP 20019 – 83521 Roquebrune sur Argens cedex OU sous format numérique à support@sportips.fr

### **SECURITE ET CONSIGNES A RESPECTER**

**Tous les participants coureurs de la VVX s'engagent à parcourir la distance et l'itinéraire prévus dans le meilleur esprit sportif. Ils s'engagent à respecter les règles du code de la route. Des bénévoles seront placés aux endroits qui présentent un danger et les concurrents devront obtempérer à tous leurs ordres et consignes notamment pour la traversée de voies ouvertes à la circulation. L'organisateur ne saura être recherché ou inquiété en cas de non-respect de l'ensemble de ces consignes.**

**Une surveillance médicale est assurée par un médecin et une association de secouristes avec postes de secours aux points stratégiques précisés par affichage sur le village de la course. Un coureur faisant appel à un médecin ou un secouriste se soumet de fait à son autorité et s'engage à accepter ses décisions. En cas de problèmes sur les parcours, chaque participant se doit de le signaler. L'organisation ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable en cas de défaillance physique ou psychique.**

**Les participants s'engagent à respecter les décisions que pourraient prendre les organisateurs dans une situation d'urgence ou pour des modalités relatives à l'organisation de la manifestation. En cas de mauvaises conditions météorologiques (pluie, brouillard...) ou guerre, épidémie ou pour toute autre raison majeure, les organisateurs se réservent notamment le droit de modifier les circuits ou d'annuler les courses ou randonnées, même au dernier moment.**

**Afin de protéger au mieux la santé des concurrents, de leur entourage, des bénévoles et du public, l'organisateur respectera scrupuleusement toutes les injonctions et consignes imposées par l'autorité administrative concernant la crise sanitaire causée par le virus COVID 19. Ces mesures sont aujourd'hui précisées dans le « Guide de recommandations sanitaires pour l'organisation des courses et la lutte contre la propagation du virus COVID 19 » édicté par la Fédération Française d'Athlétisme le 21 juillet 2020. Il conviendra de se référer à ce document. Il est précisé que les mesures de protection concernées peuvent entraîner des modifications importantes dans l'organisation des manifestations, dans le tracé et l'horaire des courses et**

randonnées, dans le nombre des participants, dans les procédures à respecter et aller jusqu'à leur annulation pure et simple. Chaque participant s'engage à respecter ces mesures administratives présentes et celles qui viendraient à être prises ultérieurement sans aucune réserve. Aucun remboursement ne pourra être demandé à l'organisateur de ce fait.

Il est strictement interdit d'abandonner ses déchets (tubes contenant des gels, papiers, détritiques organiques, emballages plastiques...) sur le parcours. Des poubelles sont à disposition sur chaque poste de ravitaillement et doivent impérativement être utilisées. Les commissaires de course effectuent des contrôles volants sur les parcours.

Tous les participants doivent conserver les déchets et emballages en attendant de pouvoir les jeter dans les poubelles mises à disposition sur les postes de ravitaillement. L'organisation incite les coureurs à se munir d'une pochette déchets pour transporter leurs déchets jusqu'au prochain ravitaillement. Elles doivent être utilisées pour collecter les papiers souillés lors d'un besoin urgent aux abords des sentiers. Il est impératif de suivre les chemins tels qu'ils sont balisés, sans les couper. En effet, couper un sentier provoque une érosion dommageable du site.

Certains passages des parcours proposés empruntent des chemins privés, qui ne sont accessibles que le jour de la manifestation. A ce titre, l'enregistrement des parcours par quelque moyen que ce soit, à des fins autres que strictement personnelles, est interdit. Par conséquent, la divulgation de ces traces sur internet et les réseaux sociaux ou ailleurs est à proscrire.

L'organisation décline toute responsabilité en cas de perte, vol et détérioration de matériel.

Tous les coureurs devront être munis du matériel détaillé dans la partie « Equipement ».

L'organisation se réserve le droit d'instaurer des délais de passage (barrières horaires), de modifier certaines portions ou la totalité des épreuves si les conditions météorologiques sont de nature à mettre en péril la santé ou la sécurité des participants, et d'arrêter, sur avis médical, tout coureur présentant des signes de défaillance physique.

Tous les coureurs s'engagent sur l'honneur à ne pas anticiper le départ, à parcourir la distance complète avant de franchir la ligne d'arrivée et à respecter le règlement de course.

## **DOSSARDS**

Le retrait des dossards pour les trails et randonnées a lieu sur le **site du Goulet**, dans l'ancienne **usine Volvic**. Les jours et horaires sont les suivants :

**Jeudi 13 mai 2021 de 11h à 20h**

**Vendredi 14 mai 2021 de 2h à 4h45 et de 7h00 à 9h45**

Les dossards pourront être transférés pour les DUO et TRIO du 110 km avec présentation d'un certificat médical de contre-indication avant le 12 avril 2020 afin de pouvoir conserver les inscriptions en DUO ou TRIO.

Les dossards sont nominatifs pour les solos, aucun échange ou transfert d'inscription n'est possible, quel que soit le motif invoqué. Les coureurs qui rétrocèdent leur dossard seront reconnus responsables en cas d'accident survenu ou provoqué par le remplaçant durant l'épreuve.

Chaque dossard est remis individuellement à chaque coureur sur présentation :

- d'une pièce d'identité avec photo,
- de votre sac de course et tout le matériel obligatoire.

Le dossard doit être porté sur la poitrine ou le ventre et doit être visible en permanence et en totalité pendant toute la course. Il doit donc être toujours positionné au-dessus de tout vêtement et ne peut en aucun cas être fixé sur le sac ou une jambe.

### **RAVITAILLEMENTS**

L'organisation assure la présence de ravitaillement solides et liquides tout au long du parcours. Les postes de ravitaillement sont approvisionnés en boissons et nourriture à consommer sur place. L'organisation fournit de l'eau plate ou de la boisson énergétique pour le remplissage des poches à eau et des gobelets individuels obligatoires. Le coureur doit veiller à disposer, au départ de chaque poste de ravitaillement, de la quantité de boisson et d'aliments qui lui est nécessaire pour rallier le point de ravitaillement suivant.

### **EQUIPEMENT**

**Matériel obligatoire pour les trails selon la réglementation FFA Hors Stade :**

- Une frontale avec pile de rechange pour les coureurs de l'Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne (110km) et l'Expérience Trail Terra Volcana (80km), en solo et duo/trio (pour les premiers relayeurs).
- Un produit énergétique solide ou liquide (barre ou gel énergétique)
- Un sifflet
- Le dossard propre à chaque coureur porté de façon visible et dans son intégralité
- La puce informatique propre à chaque dossard et chaque coureur
- La fiche sécurité comportant le N° de téléphone d'urgence et les règles de sécurité à respecter
- Une réserve en eau au minimum de 0,5 litre
- Une couverture de survie pour se protéger soi-même ou un autre concurrent en cas de blessure
- Un téléphone portable chargé pour le 80 km et le 110 km.
- Eco-tasse sur les ravitaillements, aucun gobelet ne sera fourni.

**Un matériel obligatoire complémentaire peut être exigé par le directeur de course en fonction des bulletins météorologiques obtenus auprès de Météo France ou pour tous autres paramètres extérieurs.**

Celui-ci sera :

- Une veste de pluie, coupe-vent imperméable à manches longues
- Un collant long ou bien un collant corsaire (jusqu'au genou) + chaussettes longues
- Une casquette ou bonnet ou tour de cou pour se couvrir la tête

**La liste du matériel complémentaire obligatoire sera précisée la veille, au soir, des départs dans l'espace d'accueil et sur les pages dédiées des réseaux sociaux.**

Pour être autorisé à prendre le départ, chaque concurrent s'engage à posséder et à porter ce matériel de sécurité obligatoire et à le présenter dans son intégralité lors du retrait de dossard.

Des contrôles seront effectués sur la ligne de départ et sur le parcours et de façon aléatoire à l'arrivée.

**Conseils :**

- Consultez la météo les jours précédents la course et adaptez votre équipement aux conditions prévues
- Relayers : prévoyez des vêtements chauds pour l'attente - Respectez toujours les consignes de l'organisation
- Le passage à chaque point intermédiaire est obligatoire.

**ACCOMPAGNANTS**

Toute aide des accompagnants ou spectateurs est interdite et mènera à la disqualification du participant.

Les spectateurs sont admis sur l'ensemble des parcours.

Les chiens doivent être tenus en laisse pour la sécurité des participants et interdits dans les zones de ravitaillements.

**CHRONOMÉTRAGE DES TRAILS, POINTS DE CONTRÔLE ET BARRIÈRES HORAIRES**

Le chronométrage des trails sera assuré par un dispositif électronique fourni par SPORTIPS. Chaque concurrent doit installer son dossard et la puce électronique, fournis par l'organisation comme indiqué dans la rubrique « dossards » sans y apporter de modification.

**Des contrôles électroniques seront installés sur le parcours. Les concurrents qui ne seront pas enregistrés à ces points de contrôle seront automatiquement disqualifiés.**

Des barrières horaires sont calculées pour permettre aux participants de rallier l'arrivée dans le temps maximum imposé, tout en effectuant d'éventuels arrêts (ravitaillement...).

Ces barrières horaires sont les suivantes :

**Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne (110 km) et Expérience Trail Terra Volcana (80 km) :**

- ▶ - 1<sup>er</sup> : à 9h30 au sommet du Puy de Dôme (départ du 2<sup>ème</sup> relayeur pour les relais trio) au km 29 pour le 110 km et à 11h30 pour le 80 km.
- ▶ - 2<sup>ème</sup> : à 14h30 au ravitaillement, sur la route d'accès au Puy de Dôme, au niveau de la barrière automatique (départ du 3<sup>ème</sup> relayeur pour les relais trio), km 60, accès à pied depuis le parking du Panoramique des Dômes en direction du Puy de Dôme.
- ▶ - 3<sup>ème</sup> : à 19h au ravitaillement à la carrière de l'Espinasse au km 88 pour le 110 km et à 18h au km 58,5 pour le 80 km.
- ▶ - 4<sup>ème</sup> : à 21h au ravitaillement du village de Facemenier au km 99 pour le 110 km et à 20h au km 70 pour le 80 km.

Pour être autorisés à poursuivre l'épreuve, les coureurs doivent repartir du poste de contrôle avant l'heure limite fixée. L'organisation se réserve le droit de mettre hors course tout concurrent qui ne serait manifestement pas en mesure de terminer l'épreuve. Les personnes mises hors course seront rapatriées par les équipes bénévoles jusqu'au village de l'événement.

Tout coureur mis hors course et voulant poursuivre son parcours ne pourra l'effectuer qu'après avoir restitué son dossard, sous sa propre responsabilité et en autonomie complète sachant que le débalisage est effectué par les serre-files.

Tout abandon doit être signalé à l'organisation et ne pourra se faire (sauf raison médicale évidente) qu'aux postes de contrôle.

Pour les courses en relais de l'Ultra Trail Expérience Chaîne des Puys-Faille de Limagne, tous les relayeurs doivent être repartis au moment de la barrière horaire. Si toutefois le relayeur attendu n'était pas encore arrivé, il peut terminer son relais. L'équipe sera alors automatiquement classée après les équipes ayant respecté toutes les barrières horaires.

#### **Détails des trails en relais (sous réserve de modifications) :**

Les relayeurs devront se rendre sur les zones de relais par leurs propres moyens. Aucun service de transport ne sera mis en place par l'organisation pour conduire les relayeurs sur les zones de relais.

#### **EXPERIENCE CHAINE DES PUY-S-FAILLE DE LIMAGNE FORMULE DUO**

- **1<sup>er</sup> Relai : du départ jusqu'au ravitaillement Ancien Péage du Puy de Dôme 60 km/2200D+**
- **2<sup>ème</sup> Relai : du ravitaillement Ancien Péage du Puy de Dôme jusqu'à l'Arrivée 50 km /1300 D+, accès à pied depuis le parking du panoramique des Dômes en direction du Puy de Dôme**  
Point GPS : Lat.° Lon.° 45.77003N 2.97991 E

#### **EXPERIENCE CHAINE DES PUY-S-FAILLE DE LIMAGNE FORMULE TRIO**

- **1<sup>er</sup> Relai : du départ jusqu'au Sommet du Puy de Dôme 28 km /1470 D+**
- **2<sup>ème</sup> Relai : du sommet du Puy de Dôme jusqu'au ravitaillement l'Ancien Péage du Puy de Dôme 32 km /730 D+**
- **3<sup>ème</sup> Relai : du ravitaillement Ancien péage du Puy de Dôme jusqu'à l'Arrivée 50 km /1300 D+**  
Point GPS : Lat.° Lon.° 45.77003N 2.97991 E

**Stationnement des véhicules possible au niveau du parking de la gare de départ du train du Puy de Dôme (La Font de l'Arbre, 63870 Orcines).**

**Pour l'accès des relayeurs au sommet du puy de Dôme, un train sera spécialement affrété. Son départ est fixé à 5h45. Pour emprunter ce moyen de transport, les relayeurs devront se présenter sur place à 5h20 et pourront stationner leur véhicule sur le parking de la gare.**

Les coureurs du premier relais pourront ensuite redescendre avec ce même moyen de transport à tout moment de la journée. S'il le souhaite, le troisième relayeur peut également accompagner ses coéquipiers au sommet du Puy de Dôme par le train et redescendre en compagnie du premier relayeur. Il devra pour cela le préciser lors du retrait de dossards.

Pour faciliter l'organisation des coureurs, le départ du troisième relayeur est prévu du parking de la gare de départ du train du Puy de Dôme.

## **ABANDON**

En cas d'abandon lors d'une course, un coureur doit obligatoirement prévenir le responsable du poste de contrôle le plus proche et y restituer son dossard. Le responsable du poste de contrôle invalide définitivement son dossard en le récupérant. Des navettes positionnées aux postes de contrôle seront mises à disposition pour récupérer les coureurs ayant abandonné.

Si un coureur ou randonneur est pris en charge par les services des secours de l'organisation ou conventionnels, il se trouve de fait sous l'autorité des services de secours et doit interrompre sa course si ces derniers l'exigent.

## **CATEGORIES D'AGES**

**Les catégories d'âges accessibles pour chaque parcours sont les suivantes :**

- Expérience Trail Pierre de Lave (15 km) : Coureurs nés avant 2003 inclus (catégorie juniors)
- Expérience Trail Volcanique (25 km) : Coureurs nés avant 2001 inclus (catégorie espoirs)
- Expérience Trail Impluvium de Volvic (43 km) : Coureurs nés avant 2001 inclus (catégorie espoirs)
- Expérience Trail Terra Volcana (80 km) : Coureurs nés avant 2001 inclus (catégorie espoirs)
- Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne (110 km) : Coureurs nés avant 2001 inclus (catégorie espoirs)

## **PENALISATION – DISQUALIFICATION SUR LES COURSES**

En s'inscrivant à l'une des 5 courses de trail, les coureurs s'engagent à :

- ne pas utiliser de moyen de transport
- pointer à tous les postes de contrôle
- porter le dossard afin qu'il soit visible durant la totalité de l'épreuve
- se soumettre au contrôle anti dopage
- porter assistance à tout participant en difficulté
- se laisser examiner par un médecin et respecter sa décision
- respecter l'intégralité du présent règlement

Le manquement à l'une de ces règles par un coureur entraîne une disqualification immédiate sans aucune possibilité de faire appel de cette sanction.

## **JURY D'EPREUVE**

Il est composé du comité d'organisation, de l'équipe médicale présente sur la course et du directeur de course.

## **CLASSEMENTS ET RECOMPENSES**

La philosophie de l'événement ayant pour principal objet de sensibiliser les participants à la richesse et la préservation d'un milieu naturel d'exception, l'aspect chronométrique et performance sportive est volontairement relégué au second plan au profit d'une expérience personnelle faite de valeurs de convivialité, de dépassement de soi et d'osmose avec la nature.

De cette manière, seules les personnes suivantes seront récompensées :

**Expérience Trail Pierre de Lave** : Récompenses pour les 3 premiers du scratch Homme et Femme et lots à chaque 1<sup>er</sup> catégories Homme et Femme pour 1<sup>er</sup> junior, 1<sup>er</sup> espoir, 1<sup>er r</sup> senior, 1<sup>er</sup> M0 (35-39 ans), 1<sup>er</sup> M1 (40-44 ans), 1<sup>er</sup> M2 (45-49 ans), 1<sup>er</sup> M3 (50-54 ans), 1<sup>er</sup> M4 (55-59 ans), 1<sup>er</sup> M5 (60-64 ans), 1<sup>er</sup> M6 (65-69 ans), etc... jusqu'à M10 (85-89 ans).

**Expérience Trail Volcanique** : Récompenses pour les 3 premiers du scratch Homme et Femme et lots

à chaque 1<sup>er</sup> catégories Homme et Femme pour 1<sup>er</sup> junior, 1<sup>er</sup> espoir, 1<sup>er r</sup> senior, 1<sup>er</sup> M0 (35-39 ans), 1<sup>er</sup> M1 (40-44 ans), 1<sup>er</sup> M2 (45-49 ans), 1<sup>er</sup> M3 (50-54 ans), 1<sup>er</sup> M4 (55-59 ans), 1<sup>er</sup> M5 (60-64 ans), 1<sup>er</sup> M6 (65-69 ans), etc... jusqu'à M10 (85-89 ans).

**Expérience Trail Impluvium de Volvic** : Récompenses pour les 3 premiers du scratch Homme et Femme et lots à chaque 1<sup>er</sup> catégories Homme et Femme pour 1<sup>er</sup> junior, 1<sup>er</sup> espoir, 1<sup>er r</sup> senior, 1<sup>er</sup> M0 (35-39 ans), 1<sup>er</sup> M1 (40-44 ans), 1<sup>er</sup> M2 (45-49 ans), 1<sup>er</sup> M3 (50-54 ans), 1<sup>er</sup> M4 (55-59 ans), 1<sup>er</sup> M5 (60-64 ans), 1<sup>er</sup> M6 (65-69 ans), etc... jusqu'à M10 (85-89 ans).

**Expérience Trail Terra Volcana** : Récompenses pour les 3 premiers du scratch Homme et Femme et lots à chaque 1<sup>er</sup> catégories Homme et Femme pour 1<sup>er</sup> junior, 1<sup>er</sup> espoir, 1<sup>er r</sup> senior, 1<sup>er</sup> M0 (35-39 ans), 1<sup>er</sup> M1 (40-44 ans), 1<sup>er</sup> M2 (45-49 ans), 1<sup>er</sup> M3 (50-54 ans), 1<sup>er</sup> M4 (55-59 ans), 1<sup>er</sup> M5 (60-64 ans), 1<sup>er</sup> M6 (65-69 ans), etc... jusqu'à M10 (85-89 ans).

**Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne solo** : Récompenses pour les 3 premiers du scratch

Homme et Femme et lots à chaque 1<sup>er</sup> catégories Homme et Femme pour 1<sup>er</sup> junior, 1<sup>er</sup> espoir, 1<sup>er r</sup> senior, 1<sup>er</sup> M0 (35-39 ans), 1<sup>er</sup> M1 (40-44 ans), 1<sup>er</sup> M2 (45-49 ans), 1<sup>er</sup> M3 (50-54 ans), 1<sup>er</sup> M4 (55-59 ans), 1<sup>er</sup> M5 (60-64 ans), 1<sup>er</sup> M6 (65-69 ans), etc... jusqu'à M10 (85-89 ans).

**Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne duo** : Récompenses pour les 3 premières équipes au scratch et lots pour la 1<sup>ère</sup> équipe 100% féminine et la 1<sup>ère</sup> équipe mixte.

**Expérience Trail Chaîne des Puys-Faille de Limagne trio** : Récompenses pour les 3 premières équipes au scratch et lots pour la 1<sup>ère</sup> équipe 100% féminine et la 1<sup>ère</sup> équipe mixte.

Un concurrent qui pourrait cumuler 2 podiums ne se verra attribuer qu'une récompense pour le titre le plus prestigieux.

**Seuls les concurrents présents à la remise des prix pourront prétendre aux récompenses.**

Aucune dotation en argent n'est donnée.

Les résultats seront disponibles sur le site internet de l'événement.

## **ANNULATION D'INSCRIPTION**

### **GARANTIE INDIVIDUELLE ANNULATION**

**Au moment de votre inscription en ligne sur le module Sportips.fr, vous pouvez souscrire une Garantie Individuelle Annulation, qui vous permettra d'être remboursé du montant de votre inscription (sauf les options repas, navette...) sur simple demande effectuée avant le 10 Mai 2021 minuit.**

**Si vous n'avez pas choisi cette option, aucun remboursement ne pourra être effectué. Comme son nom l'indique, cette garantie est individuelle. En cas d'annulation générale ou de report de l'événement, le règlement de l'épreuve ou les conditions particulières décidées par l'équipe organisatrice s'appliquent.**

**Cette garantie individuelle d'annulation n'est pas transférable vers la prochaine édition.**

## **ANNULATION DES COURSES OU RANDONNEES**

En cas de force majeure, d'évènement climatique, de catastrophe naturelle ou de toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des concurrents, l'organisation se réserve le droit de

modifier le circuit ou d'annuler l'épreuve. En cas d'annulation de l'épreuve pour cause d'épidémie, d'événement climatique ou de catastrophe naturelle, aucun remboursement ne sera possible (un report éventuel d'une partie des frais d'inscription pourra être envisagé pour l'année suivante).

### **ASSURANCE / RESPONSABILITE**

L'événement est couvert par une assurance responsabilité civile souscrite par l'organisateur. Les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence et il incombe aux autres coureurs et randonneurs de s'assurer personnellement. En complément, il est vivement conseillé aux coureurs et randonneurs de souscrire une assurance individuelle accident, couvrant leurs propres risques.

En cas d'abandon, de disqualification (par l'organisation ou l'équipe médicale), la responsabilité de l'organisation est dérogée. La participation à l'épreuve se fait sous l'entière responsabilité des concurrents avec dénonciation de tout recours contre les organisateurs en cas de dommage et séquelles durant l'épreuve ou après l'épreuve.

### **DROITS A L'IMAGE**

Tout participant à l'événement VVX renonce expressément à se prévaloir du droit à l'image durant l'épreuve, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisateur et de ses partenaires agréés pour l'utilisation faite de son image.

Seule l'organisation peut transmettre ce droit à l'image à tout média, via une accréditation ou une licence adaptée.

Toute communication sur l'événement ou utilisation d'images de l'événement devra se faire dans le respect du nom de l'événement, des marques déposées et avec l'accord officiel de l'organisation.

### **INFORMATIQUE ET LIBERTE**

L'organisation se réserve le droit de communiquer la liste des participants et leurs coordonnées à ses partenaires.

Conformément à la loi informatique et liberté du 06/01/1978 les participants bénéficient d'un droit d'accès, de rectification ou de radiation des informations nominatives les concernant par demande écrite auprès de l'organisation en précisant nom, prénom et numéro de dossard.

### **PROGRAMME QUARTZ EVENT**

L'Organisation de la Volvic Volcanic Expérience a décidé de mettre en place le Programme QUARTZ Event destiné à protéger la santé des participants et à contribuer à un sport sans dopage.

Le Programme QUARTZ Event n'a ni vocation ni compétence à se substituer aux réglementations nationale et internationale en vigueur en matière de lutte antidopage mais a pour objet de renforcer la surveillance médicale avant, pendant et après la compétition.

Le programme QUARTZ Event est mené en collaboration avec l'ITRA (International Trail Running Association), l'Association Athletes For Transparency (AFT) et la Fondation Ultra-Sports Science (USS).

Le programme QUARTZ Event est géré par une Commission Médicale composée uniquement de médecins. Cette Commission Médicale a la possibilité de prendre conseil auprès des experts de son choix et est chargée en particulier de donner un avis consultatif à destination de la direction de course sur l'état médical des participants.

Cette Commission Médicale peut aller jusqu'à proposer à la direction de course la mise hors compétition d'un participant pour raisons de santé avant la compétition (« no start ») ou son déclassement après la compétition pour non-respect des procédures.

Le programme QUARTZ Event s'adresse à chaque participant qui s'engage donc à :

1. Déclarer à la Commission Médicale les informations médicales suivantes :
  - Tout antécédent médical et/ou pathologie notamment ceux pouvant accroître les risques pendant la compétition.
  - L'utilisation de traitements réguliers ou de médicaments ou de compléments alimentaires au moins durant les 30 jours précédant le début de la compétition.
  - Toute demande ou utilisation d'une substance ou méthode soumise à une Autorisation d'Usage à des fins Thérapeutique (AUT).

La déclaration de ces informations médicales à la Commission Médicale se fait uniquement au travers de l'espace santé ITRA auquel chaque participant a accès après avoir créé gratuitement un compte coureur sur le site internet de l'ITRA: <http://www.itra.run>. Les informations médicales déclarées sont accessibles uniquement aux médecins de la Commission Médicale, aux experts désignés ainsi qu'à l'équipe médicale lors des soins éventuels en course.

2. Accepter l'ensemble des prélèvements urinaires et/ou sanguins et/ou capillaires et/ou salivaires et analyses associées dans les 30 jours avant le début de la compétition et jusqu'à 15 jours après la compétition, étant entendu que les frais inhérents à la réalisation de ces prélèvements et des analyses associées sont à la charge directe de l'Organisation.

3. Ne pas participer à la compétition en cas d'usage de :

Dans les 60 jours précédents le début de la compétition et pendant la compétition

- Perfusion de fer par voie intraveineuse

Dans les 7 jours précédents le début de la compétition et pendant la compétition

- Perfusion intraveineuse

- Inhalation d'un gaz

- Substance soumise à une Autorisation d'usage à des fins Thérapeutiques (AUT) selon la liste des interdictions éditée annuellement par l'Agence Mondiale Antidopage (AMA)

- Glucocorticoïdes indépendamment du mode d'administration

- Hormones de synthèse de la thyroïde sauf en cas d'ablation partielle ou totale de la thyroïde ou d'hypothyroïdie d'origine médicale.

Dans les 24 heures précédant le début de la compétition et pendant la compétition

- Béta-2-agoniste indépendamment du mode d'administration

- Anti-Inflammatoires Non Stéroïdiens (AINS) indépendamment du mode d'administration

L'usage éventuel de ces différentes substances pourra être notamment identifié dans le cadre des analyses réalisées avant et/ou après la compétition ou de tout autre moyen d'investigation.

4. Accepter de répondre à toute convocation de la Commission Médicale sur place ou à distance (téléphonie ou visioconférence) de manière à échanger sur son aptitude ou non à participer à la compétition ou sur son possible déclassement après la compétition.
5. Transmettre de manière lisible tout formulaire de contrôle antidopage réalisé dans les 30 jours avant le début de la compétition et jusqu'à 15 jours après la compétition.

6. Accepter l'utilisation, uniquement à des fins de recherche et de manière strictement anonyme, des données le concernant. Chaque participant dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux données le concernant. La Commission Médicale est l'instance auprès de laquelle le participant peut exercer ce droit.

Tout manquement déraisonnable, refus, ou transmission d'informations erronées en relation avec le programme QUARTZ Event peut entraîner la mise hors compétition du participant avant la compétition ou son déclassement après la compétition.

#### **ACCEPTATION DU REGLEMENT ET ETHIQUE DE L'EVENEMENT**

L'inscription d'un participant atteste qu'il a pris connaissance de ce règlement et qu'il s'engage à en respecter sans restriction l'ensemble des dispositions. Le fait de s'inscrire à l'une des courses ou randonnées de l'événement implique, de la part des participants, l'acceptation pleine et totale (c'est-à-dire sans réserve) du présent règlement, de l'éthique de l'évènement et de toute consigne adressée par l'organisation aux participants.



# PARAGRAPHE 2

## REGLEMENT DES

## RANDONNEES PEDESTRES

### GENERALITES

L'événement Volvic Volcanic Experience (VVX) qui se déroulera les 12, 13, 14, et 15 Mai 2021 est organisé par l'association Volvic Volcanic, dont le siège est situé 5 Rue des Sources – Le Goulet, 63530 Volvic. La partie randonnée de l'événement répond à la réglementation de la Fédération Française de Randonnée.

Les randonnées sont également accessibles aux pratiquants de Marche Nordique.

**Sur cette 5<sup>ème</sup> édition, l'Expérience Rando'Impluvium empruntera la boucle du circuit du Trail Expérience Pierre de Lave 15 km. Il sera possible après le ravitaillement dans la carrière de Paugnat et après la descente du même Puy de prolonger la randonnée pour les plus motivés avec une boucle de 9 km supplémentaire au cœur de l'impluvium de Volvic pour rejoindre un second ravitaillement.**

**ATTENTION : une portion de 1,5 km sera en sens inverse des traileurs avant le ravitaillement.**

- 1ère boucle : 16 km – 450 m D+ dont 1 km en ville au départ. A partir de 8 ans.
- 2ème boucle : 9 km – 100 m D+. A partir de 16 ans.
- Pour un total sur le grand parcours : 25 km – 550 m D+

Tarif unique : 15€ pour tous et gratuit pour les enfants de 8 à 16 ans.

### LIEU

L'organisation (accueil, départs, arrivées, vestiaires, podium, village animations) se situe sur le site de la source Volvic (à proximité de l'Espace d'Information Volvic), Rue des Sources – Le Goulet 63530 Volvic. Aucun emplacement de stationnement de véhicules n'est cependant disponible sur place. Des emplacements prévus à cet effet sont disponibles, notamment au niveau du complexe sportif Champleboux situé avenue de la Liberté, 63530 Volvic, ainsi que sur les autres sites prévus par la municipalité de Volvic (rue du Chancelas, Z.A. de Champloup). L'accès au site d'organisation se fera à pied ou grâce à un service gratuit de navettes.

## **INSCRIPTIONS**

L'inscription aux randonnées pédestres de l'événement se fait uniquement par internet, via le site officiel de l'événement **www.volvic-vvx.com** grâce à un mode de paiement sécurisé par carte bancaire.

Un adulte responsable, lui-même inscrit sur la randonnée, devra accompagner les enfants de 8 à 16 ans pour leur inscription sur le lieu du retrait des dossards.

La date limite d'inscription en ligne pour les courses randonnées est fixée au 12 Avril 2021. Passée cette date, seules les inscriptions sur place seront possibles, dans la limite des places disponibles.

Une confirmation d'inscription est envoyée par mail dès validation de l'inscription.

## **SECURITE ET CONSIGNES A RESPECTER : IMPORTANT**

**Tous les randonneurs doivent impérativement respecter les horaires prévus pour les départs des randonnées, à savoir 10h15 pour l'Expérience Rando'Impluvium (choix au 12<sup>ème</sup> km soit pour faire 16 km ou 25 km) sous peine de trouver les parcours débalisés et les points de ravitaillement absents.**

**Tous les participants coureurs ou randonneurs de la VVX sont tenus de respecter scrupuleusement le code de la route lors des passages sur des portions de routes. Des bénévoles seront placés aux endroits qui présentent un danger et les concurrents devront obtempérer à tous leurs ordres et consignes notamment pour la traversée de voies ouvertes à la circulation. L'organisateur ne saura être recherché ou inquiété en cas de non-respect de l'ensemble de ces consignes.**

**Une surveillance médicale est assurée par des médecins et une association de secouristes. Un randonneur faisant appel à un médecin ou un secouriste se soumet de fait à son autorité et s'engage à accepter ses décisions. En cas de problèmes sur les parcours, chaque participant se doit de le signaler. L'organisation ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable en cas de défaillance physique ou psychique.**

**Les participants s'engagent à respecter les décisions que pourraient prendre les organisateurs dans une situation d'urgence ou pour des modalités relatives à l'organisation de la manifestation. En cas de mauvaises conditions météorologiques (pluie, brouillard...) ou pour toute autre raison majeure, les organisateurs se réservent notamment le droit de modifier les circuits ou d'annuler les courses ou randonnées, même au dernier moment.**

**Les participants s'engagent à rester sur les parcours balisés, à respecter les espaces naturels traversés et les propriétés privées ouvertes dans le cadre de la manifestation. De la même manière, les participants sont tenus de respecter l'environnement et de ne pas jeter dans la nature d'emballages, de bouteilles plastiques, etc.**

**Certains passages des parcours proposés empruntent des chemins privés, qui sont accessibles que le jour de la randonnée. A ce titre, l'enregistrement des parcours par quelque moyen que ce soit, à des fins autres que strictement personnelles, est interdit. Par conséquent, la divulgation de ces traces sur le net ou ailleurs est à proscrire.**

**Afin de protéger au mieux la santé des randonneurs, de leur entourage, des bénévoles et du public, l'organisateur respectera scrupuleusement toutes les injonctions et consignes imposées par l'autorité administrative concernant la crise sanitaire causée par le virus COVID 19. Ces mesures sont aujourd'hui précisées dans le « Guide de recommandations sanitaires pour l'organisation des courses et la lutte contre la propagation du virus COVID 19 » édicté par la Fédération Française d'Athlétisme le 21 juillet 2020. Il conviendra de se référer à ce document. Il est précisé que les mesures de protection concernées peuvent entraîner des modifications importantes dans l'organisation des manifestations, dans le tracé et l'horaire des randonnées, dans le nombre des participants, dans les procédures à respecter et aller jusqu'à leur annulation pure et simple. Chaque participant s'engage à respecter ces mesures administratives présentes et celles qui viendraient à être prises ultérieurement sans aucune réserve. Aucun remboursement ne pourra être demandé à l'organisateur de ce fait.**

**L'organisation décline toute responsabilité en cas de perte, vol et détérioration de matériel.**

**Si un certificat médical n'est pas obligatoire pour participer aux randonnées de l'événement, l'organisation rappelle que la randonnée pédestre constitue un effort conséquent et important. Il est donc vivement conseillé aux personnes présentant des pathologies cardiaques ou respiratoires de consulter un médecin avant de participer à l'événement.**

**Tous les participants devront être munis d'un matériel adapté à la pratique de la randonnée pédestre. Il est donc fortement conseillé de se munir de matériel de protection contre les éléments naturels (soleil, pluie, froid...).**

**Les randonnées proposées ne sont pas des compétitions, de fait il ne sera tenu aucun compte du temps mis à effectuer le circuit.**

**Les participants âgés de 8 à 16 ans ne pourront seulement parcourir le tracé du 16 km et doivent obligatoirement être encadrés d'un parent ou d'un adulte qui engagera sa responsabilité en cas d'accident ou d'incident.**

**La randonnée de 25 km est strictement interdite aux enfants de moins de 16 ans.**

### **ANNULATION D'INSCRIPTION**

Vous pouvez souscrire une assurance annulation au moment de l'inscription en ligne uniquement sur le module

En cas de maladie ou d'accident, l'inscription sera remboursée uniquement si souscription d'une assurance annulation et sur demande, reçue avant le 10 Mai 2021 minuit.

En absence de souscription d'une assurance annulation, aucun remboursement ne sera effectué.

### **ANNULATION DES RANDONNEES**

En cas de force majeure, d'évènement climatique, de catastrophe naturelle, décision de l'autorité administrative ou judiciaire, décision de l'autorité administrative ou judiciaire ou de toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des concurrents, l'organisation se réserve le droit de modifier le circuit ou d'annuler les randonnées. En cas d'annulation de l'épreuve pour cause d'épidémie, d'évènement climatique ou de catastrophe naturelle, aucun remboursement ne sera

possible (un report éventuel d'une partie des frais d'inscription pourra être envisagé pour l'année suivante).

### **ASSURANCE / RESPONSABILITE**

L'événement est couvert par une assurance responsabilité civile souscrite par l'organisateur. Les licenciés bénéficient des garanties accordées par l'assurance liée à leur licence et il incombe aux autres coureurs et randonneurs de s'assurer personnellement. En complément, il est vivement conseillé aux coureurs et randonneurs de souscrire une assurance individuelle accident, couvrant leurs propres risques. En cas d'abandon, de disqualification (par l'organisation ou l'équipe médicale), la responsabilité de l'organisation est dérogée. La participation à l'épreuve se fait sous l'entière responsabilité des concurrents avec dénonciation de tout recours contre les organisateurs en cas de dommage et séquelles durant l'épreuve ou après l'épreuve.

### **DROITS A L'IMAGE**

Tout participant à l'événement VVX renonce expressément à se prévaloir du droit à l'image durant l'épreuve, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisateur et de ses partenaires agréés pour l'utilisation faite de son image. Seule l'organisation peut transmettre ce droit à l'image à tout média, via une accréditation ou une licence adaptée. Toute communication sur l'événement ou utilisation d'images de l'événement devra se faire dans le respect du nom de l'événement, des marques déposées et avec l'accord officiel de l'organisation.

### **INFORMATIQUE ET LIBERTE**

L'organisation se réserve le droit de communiquer la liste des participants et leurs coordonnées à ses partenaires.

Conformément à la loi informatique et liberté du 06/01/1978 les participants possèdent un droit d'accès, de rectification ou de radiation des informations nominatives les concernant par demande écrite.

### **ACCEPTATION DU REGLEMENT ET ETHIQUE DE L'EVENEMENT**

L'inscription d'un participant atteste qu'il a pris connaissance de ce règlement et qu'il s'engage à en respecter sans restriction l'ensemble des dispositions. Le fait de s'inscrire à l'une des courses ou randonnées de l'événement implique, de la part des participants, l'acceptation pleine et totale (c'est-à-dire sans réserve) du présent règlement, de l'éthique de l'événement et de toute consigne adressée par l'organisation aux participants.



# **PARAGRAPHE 3**

## **REGLEMENT DE LA RANDONNEE**

### **GASTRONOMIQUE**

#### **GENERALITES**

L'événement Volvic Volcanic Experience (VVX) qui se déroulera les 12, 13, 14 et 15 Mai 2021 est organisé par l'association Volvic Volcanic, dont le siège est situé 5 Rue des Sources – Le Goulet, 63530 Volvic.

La partie randonnée gastronomique de l'événement répond à la réglementation de la Fédération Française de Randonnée.

#### **LIEU**

L'organisation (accueil, départ, arrivée) se situe Place de l'Eglise, 63530 Volvic. Aucun emplacement de stationnement de véhicules n'est cependant disponible sur place. Des emplacements prévus à cet effet sont disponibles, notamment au niveau du complexe sportif Champleboux situé avenue de la Liberté, 63530 Volvic, ainsi que sur les autres sites prévus par la municipalité de Volvic (rue du Chancelas, Z.A. de Champploup). L'accès au site d'organisation se fera à pied.

#### **INSCRIPTIONS**

L'inscription à la randonnée gastronomique de l'événement se fait uniquement par internet, via le site officiel de l'événement [www.volvic-vvx.com](http://www.volvic-vvx.com) grâce à un mode de paiement sécurisé par carte bancaire. Une confirmation d'inscription est envoyée par mail dès validation de l'inscription.

#### **SECURITE ET CONSIGNES A RESPECTER : IMPORTANT**

**Tous les randonneurs doivent impérativement respecter l'horaire prévu pour le départ de la randonnée, à savoir 10h30 sous peine de trouver le parcours débalisé et les points de restauration fermés.**

**Tous les participants randonneurs de la VVX sont tenus de respecter scrupuleusement le code de la route lors des passages sur des portions de routes. Des bénévoles seront placés aux endroits**

qui présentent un danger et les concurrents devront obtempérer à tous leurs ordres et consignes notamment pour la traversée de voies ouvertes à la circulation. L'organisateur ne saura être recherché ou inquiété en cas de non-respect de l'ensemble de ces consignes.

Une surveillance médicale est assurée par des médecins et une association de secouristes. Un randonneur faisant appel à un médecin ou un secouriste se soumet de fait à son autorité et s'engage à accepter ses décisions. En cas de problèmes sur le parcours, chaque participant se doit de le signaler. L'organisation ne pourra en aucun cas être tenue pour responsable en cas de défaillance physique ou psychique.

Les participants s'engagent à respecter les décisions que pourraient prendre les organisateurs dans une situation d'urgence ou pour des modalités relatives à l'organisation de la manifestation. En cas de mauvaises conditions météorologiques (pluie, brouillard...) ou pour toute autre raison majeure, les organisateurs se réservent notamment le droit de modifier le parcours ou d'annuler la randonnée, même au dernier moment.

Afin de protéger au mieux la santé des randonneurs, de leur entourage, des bénévoles et du public, l'organisateur respectera scrupuleusement toutes les injonctions et consignes imposées par l'autorité administrative concernant la crise sanitaire causée par le virus COVID 19. Ces mesures sont aujourd'hui précisées dans le « Guide de recommandations sanitaires pour l'organisation des courses et la lutte contre la propagation du virus COVID 19 » édicté par la Fédération Française d'Athlétisme le 21 juillet 2020. Il conviendra de se référer à ce document. Il est précisé que les mesures de protection concernées peuvent entraîner des modifications importantes dans l'organisation des manifestations, dans le tracé et l'horaire de la randonnée, dans le nombre des participants, dans les procédures à respecter et aller jusqu'à son annulation pure et simple. Chaque participant s'engage à respecter ces mesures administratives présentes et celles qui viendraient à être prises ultérieurement sans aucune réserve. Aucun remboursement ne pourra être demandé à l'organisateur de ce fait.

Les participants s'engagent à rester sur le parcours balisé, à respecter les espaces naturels traversés et les propriétés privées ouvertes dans le cadre de la manifestation. De la même manière, les participants sont tenus de respecter l'environnement et de ne pas jeter dans la nature d'emballages, de bouteilles plastiques, déchets divers, etc.

Certains passages du parcours proposé empruntent des chemins privés, qui ne sont accessibles que le jour de la randonnée. A ce titre, l'enregistrement du parcours par quelque moyen que ce soit, à des fins autres que strictement personnelles, est interdit. Par conséquent, la divulgation de la trace sur les réseaux sociaux et internet ou ailleurs est à proscrire.

L'organisation décline toute responsabilité en cas de perte, vol et détérioration de matériel.

Si un certificat médical n'est pas obligatoire pour participer à la randonnée gastronomique, l'organisation rappelle que la randonnée pédestre constitue un effort conséquent et important. Il est donc vivement conseillé aux personnes présentant des pathologies cardiaques ou respiratoires de consulter un médecin avant de participer à l'événement.

Tous les participants devront être munis d'un matériel adapté à la pratique de la randonnée pédestre. Il est donc fortement conseillé de se munir de matériel de protection contre les éléments naturels (soleil, pluie, froid...).

**La randonnée gastronomique n'est pas une compétition. De fait, il ne sera tenu aucun compte du temps mis à effectuer le circuit.**

**Les participants âgés de moins de 16 ans doivent obligatoirement être encadrés d'un parent ou d'un adulte qui engagera sa responsabilité en cas d'accident ou d'incident.**

**Les chiens sont acceptés sous réserve qu'ils soient tenus en laisse.**

### **ANNULATION D'INSCRIPTION**

Toute annulation d'inscription à la randonnée gastronomique doit être faite par courrier recommandé uniquement.

La demande d'annulation sera prise en compte uniquement pour les causes suivantes :

- un accident, une maladie grave ou le décès du randonneur lui-même
- une maladie grave nécessitant une hospitalisation ou un décès atteignant son conjoint ou concubin notoire, ses ascendants ou descendants au premier degré, et ce avant le vendredi 10 mai 2021.

En cas d'accident ou de maladie grave du randonneur, il est nécessaire de fournir un certificat médical attestant de la contre-indication à participer à la randonnée. Toute autre cause d'annulation doit être justifiée par un certificat délivré par l'autorité compétente.

Conditions d'indemnité : toute demande de remboursement doit nous parvenir, accompagnée du certificat médical, le vendredi 10 mai 2021, cachet de La Poste faisant foi. Les demandes seront traitées dans le mois qui suit l'épreuve.

En cas de demande d'annulation, le remboursement des droits versés à l'inscription se fera moyennant une retenue de 5 € pour frais de dossier.

### **ANNULATION DE LA RANDONNEE GASTRONOMIQUE**

En cas de force majeure, d'évènement climatique, de catastrophe naturelle, décision de l'autorité administrative ou judiciaire ou de toute autre circonstance mettant en danger la sécurité des participants, l'organisation se réserve le droit de modifier le circuit ou d'annuler la randonnée. En cas d'annulation pour cause d'épidémie, d'évènement climatique ou de catastrophe naturelle, aucun remboursement ne sera possible.

### **ASSURANCE / RESPONSABILITE**

L'évènement est couvert par une assurance responsabilité civile souscrite par l'organisateur. Il incombe aux randonneurs de s'assurer personnellement. En complément, il est vivement conseillé aux randonneurs de souscrire une assurance individuelle accident, couvrant leurs propres risques. En cas d'abandon (par l'organisation ou l'équipe médicale), la responsabilité de l'organisation est dérogée. La participation à la randonnée gastronomique se fait sous l'entière responsabilité des participants avec dénonciation de tout recours contre les organisateurs en cas de dommage et séquelles durant ou après la randonnée gastronomique.

## **DROITS A L'IMAGE**

Tout participant à l'événement VVX renonce expressément à se prévaloir du droit à l'image durant la randonnée gastronomique, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisateur et de ses partenaires agréés pour l'utilisation faite de son image.

Seule l'organisation peut transmettre ce droit à l'image à tout média, via une accréditation ou une licence adaptée.

Toute communication sur l'évènement ou utilisation d'images de l'évènement devra se faire dans le respect du nom de l'évènement, des marques déposées et avec l'accord officiel de l'organisation.

## **INFORMATIQUE ET LIBERTE**

L'organisation se réserve le droit de communiquer la liste des participants et leurs coordonnées à ses partenaires.

Conformément à la loi informatique et liberté du 06/01/1978 les participants possèdent un droit d'accès, de rectification ou de radiation des informations nominatives les concernant par demande écrite.

## **ACCEPTATION**

L'inscription d'un participant atteste qu'il a pris connaissance de ce règlement et qu'il s'engage à en respecter sans restriction l'ensemble des dispositions. Le fait de s'inscrire à la randonnée gastronomique de l'évènement implique, de la part des participants, l'acceptation pleine et totale (c'est-à-dire sans réserve) du présent règlement, de l'éthique de l'évènement et de toute consigne adressée par l'organisation aux participants.



# **PARAGRAPHE 4**

## **CONDITIONS GENERALES DE**

## **VENTE BILLETTERIE VOLVIC**

## **VOLCANIC EXPERIENCE**

### **ARTICLE 1- OBJET**

Sportips est une solution de Billetterie en ligne (désignée ci-après comme « la Billetterie ») éditée par l'association Volvic Volcanic (visée ci-après comme « les Organisateurs ») d'événements (visés ci-après comme « les Evènements ») de mettre en vente leurs Billets (désignés, dans le présent contrat, comme « les Billets ») sur le site internet [www.sportips.fr](http://www.sportips.fr) (désigné comme « le site »). Les acquéreurs de ces Billets sont alors désignés, ci-après, par le terme « les Acheteurs ». Les détenteurs et utilisateurs des Billets sont dénommés comme « les Participants ». Les présentes conditions générales régissent la vente de billets réalisée par l'intermédiaire de la Billetterie. Sportips agit en tant qu'intermédiaire au stade de la commercialisation mais sans jamais intervenir au niveau de l'organisation de l'événement. Les Organisateurs sont donc pleinement responsables du déroulement de l'événement.

Les présentes conditions générales concernent la vente et ne concerne pas l'événement lui-même.

### **ARTICLE 2 – TARIFS**

Les tarifs sont indiqués sur la Billetterie en Toutes Taxes Comprises. Les organisateurs disposant d'un droit de modification des différents tarifs durant la période de vente, la facturation, opérée par l'association, est réalisée sur la base des prix en vigueur au montant de la création de ladite commande par le participant.

### **ARTICLE 3 – DISPONIBILITE**

La billetterie vous informe en temps réel de la disponibilité des produits lors de la passation de votre commande. Si certains billets ne sont plus disponibles entre le début et la fin de votre commande, le système vous en informera. Vous pourrez vérifier le contenu de votre commande avant validation et paiement.

#### **ARTICLE 4 – PLACEMENT**

Sauf mention du contraire lors de la réservation et sur le billet, le placement est libre.

#### **ARTICLE 5 – DONNEES PERSONNELLES**

Conformément à la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978, relative à l'Informatique, aux Fichiers et aux Libertés, le traitement de vos informations fait l'objet d'une déclaration auprès de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL) sous le numéro de déclaration 1759026. Vous avez un droit permanent d'accès et de rectification sur toutes les données vous concernant, conformément aux textes européens et aux lois nationales en vigueur. Il vous suffit d'en faire la demande par courrier électronique (support@sportips.fr) Lors du passage de votre commande, vous êtes amené à communiquer des informations personnelles sur votre identité ainsi que celles des Participants. Les informations nécessaires afin d'assurer le traitement de la commande par la Billetterie sont : nom, prénom et adresse e-mail de l'Acheteur. Elles peuvent également être utilisées par Sportips afin de vous contacter en cas de problème avec le traitement de votre commande. D'autres informations peuvent être collectées à la demande de l'Organisateur, notamment dans l'hypothèse d'un éventuel report ou annulation de l'Evènement. La Billetterie collecte ces données pour le compte de l'Organisateur et les porte à sa connaissance. L'Organisateur est alors responsable de la bonne conservation et utilisation des données auxquelles il a pu avoir accès. En acceptant les présentes Conditions Générales de Ventes, vous autorisez à transmettre vos données personnelles à l'Organisateur de l'Evènement. L'Organisateur est le seul responsable de la gestion et du contenu qu'il adressera au Participant.

#### **ARTICLE 6 – PAIEMENT**

La validation de votre commande implique l'obligation à votre charge de payer le prix indiqué. Un seul mode de règlement est autorisé par commande.

##### **Paiement par carte bancaire**

Il est possible de régler votre commande par Carte Bancaire de type « Carte Bleue », « VISA », « EUROCARD » ou « MASTERCARD ». Ledit paiement est traité par notre partenaire bancaire. Les coordonnées de ce dernier sont accessibles depuis la page « mentions légales » du site. Le paiement par carte peut avoir recours au système 3D Secure qui vise à identifier le porteur de la carte dans le but de limiter la fraude. Une fois la transaction validée par la banque, votre compte bancaire sera débité du montant de la commande. A l'issue de la transaction, une confirmation de commande vous sera adressée par e-mail. Dans le cas où un paiement se révélait invalidé par la banque, après émission de votre Billet ou de votre commande celui-ci ou celle-ci sera invalidé(e), ne vous permettant pas un accès à l'évènement. Les échanges avec le site sportips.fr sont sécurisés par chiffrement SSL. Les coordonnées bancaires de l'acheteur ne sont pas conservées par notre système. Les paiements électroniques en ligne sont réalisés sur le site de Sportips, qui en assure la sécurisation à l'aide des technologies de chiffrement et d'authentification appropriées.

#### **ARTICLE 7 – CONFIRMATION DE COMMANDE**

Dès lors que votre commande est payée, un message de confirmation est affiché. Un email de confirmation de commande contenant vos billets est immédiatement envoyé. Il est alors de votre responsabilité de vérifier la bonne réception des billets. Veuillez noter que certains fournisseurs

de messagerie peuvent retarder la livraison des billets. En cas de non réception après plusieurs heures, merci de contacter l'organisateur ou le service client de Sportips.

## **ARTICLE 8 – UTILISATION ET VALIDITE DU BILLET ET DU DOSSARD**

Ce billet n'est ni échangeable, ni remboursable.

Ce billet codé est uniquement valable pour le lieu, la séance, la date et l'heure précisé sur le billet. Vous devez conserver ce titre pendant toute la durée de l'événement.

En cas de perte ou de vol, nous déclinons toute responsabilité sur l'utilisation illicite de ce billet ; Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation de l'événement ou autre décision indépendante de l'organisation.

## **ARTICLE 9 – EMISSION ET CONDITION D'UTILISATION DES BILLETS**

### *Livraison*

Les Billets Electroniques ou un lien permettant de les télécharger sont envoyés sur la messagerie électronique de l'Acheteur après chaque commande.

### *Caractéristiques*

Conformément à la réglementation, chaque Billet comporte les mentions suivantes sous forme apparente ou codées :

- Identification de l'Organisateur
- Nom de l'événement
- Nom de(s) l'Activité(s) choisie(s)
- Numéro unique d'identification de la commande. Ce dernier doit présenter un état total d'intégrité et de lisibilité correct : les Billets endommagés ou illisibles seront considérés comme non valables. Le Participant demeure responsable d'être en mesure de présenter le Billet sur le support numérique à l'entrée de la manifestation. Sportips décline toute responsabilité concernant toute anomalie pouvant survenir au cours d'une commande, du téléchargement ou de l'impression d'un Billet. Il ne sera remis aucun duplicata autre que le seul billet initial.
- Nombre réservation d'Adulte et d'Enfant par activités

### *Commande groupée*

Le billet regroupant les activités choisies lors de la commande, devra donc être présenté pour chaque participant lors de l'accès à l'événement. Il peut donc être dupliqué et communiqué à l'ensemble d'un groupe pour être présenté aux accès des activités par tous les membres du groupe.

### *Unicité*

Un Billet peut être utilisé plusieurs fois pour accéder à l'événement. Un détenteur de billet qui aurait déjà été utilisé ne pourra prétendre à aucun remboursement. Le Billet est uniquement valable pour le(s) lieu(x), date(s) et heure(s) auquel il appartient. Le Billet doit être conservé jusqu'à la fin de l'événement. Le billet est unique, comprenant d'une part un numéro d'identification et, d'autre part, un QR-Code. La reproduction ou la contrefaçon des Billets sont prohibées. Les Organisateur se réservent un droit de refuser l'accès au site de la manifestation (ou à l'événement). Aucun remboursement ne sera alors accordé.

### *Contrôle*

L'Organisateur est libre de contrôler la validité des Billets lors de l'accès à l'événement. Il n'est pas tenu de vérifier l'identité du bénéficiaire du Billet étant donné que le Billet possède un identifiant unique et imprédictible. De ce fait le Participant doit veiller à la confidentialité de son Billet. L'accès

à l'Evènement peut être refusé à un Participant qui présente un Billet déjà utilisé. L'Organisateur n'est pas tenu de vérifier l'authenticité du billet.

*Justificatif*

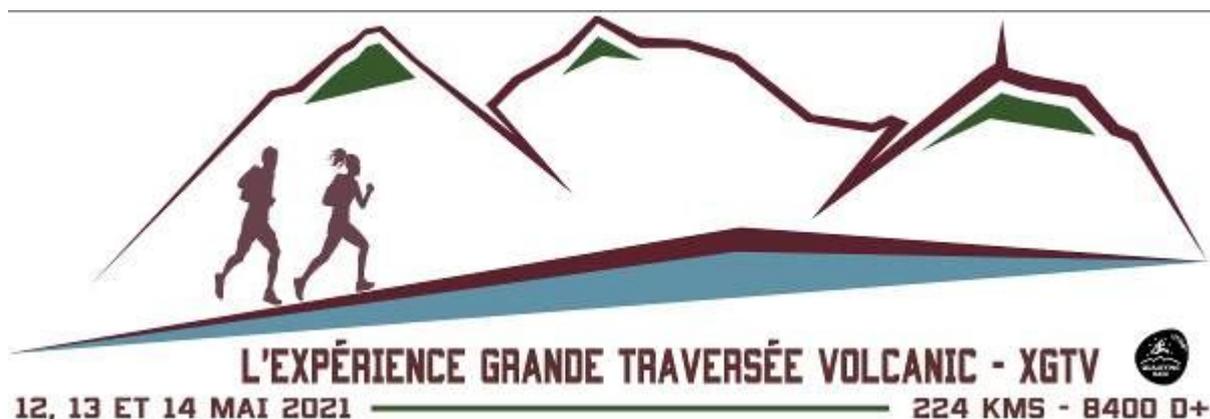
L'Organisateur est également libre de contrôler l'identité des participants. L'Organisateur peut demander de présenter d'autres justificatifs lors de l'accès à l'évènement. Ceux-ci sont communiqués au Participant via l'email de confirmation de commande et via les indications figurant sur le Billet.

# L'Expérience Grande Traversée Volcanic

## XGTV

224 kms - 8400 D+

« Course Trail Aventure, en Duo ou Solo »  
du 12 au 14 mai 2021



**VVX VOLVIC-VOLCANIC EXPERIENCE**

13, 14 & 15  
**MAI 2021**

JOUR 1 - BOUGEZ ——— JOUR 2 - EXPLORÉZ

15 KM 25 KM 43 KM 80 KM 110 KM 224 KM

CHAMPIONNAT DE FRANCE TRIATHLON  
WWW.VOLVIC-VVX.COM  
ULTRA-TRAIL WORLD TOUR

# Règlement 2021

## de l'Expérience Grande Traversée Volcanic

### XGTV

L'Expérience Grande Traversée Volcanic® XGTV est l'une des épreuves proposées dans le cadre de la Volvic Volcanique Expérience VVX®.

Elle est dirigée par un Comité de Course dont les décisions sont sans appel.

#### CARACTERISTIQUES DE L'EPREUVE

1. L'Expérience Grande Traversée Volcanic est un défi sportif en semi-autonomie, qui se déroulera du 12 au 14 mai 2021.
2. Cette aventure est ouverte **aux solos et aux duos** féminins, masculins ou mixtes.
3. Cette épreuve partira le Mercredi 12 Mai 2021 à 10h00 et l'heure de fermeture de la course est fixée à 00h00 le Vendredi 14 Mai 2021, soit un délai de 62h maximum pour réaliser ce défi et devenir finisher.
4. Un classement officiel sera établi en fonction de l'ordre d'arrivée des duos et des solos dans ce temps imparti de 62h.

Les duos sont strictement indissociables. En cas d'abandon d'un coureur, le 2<sup>ème</sup> coureur pourra poursuivre l'aventure sur la formule solo (il sera classé toutefois après le dernier solo parti depuis le départ).

5. Le parcours amènera les concurrents de la station du Lioran dans le Cantal (15) aux sources de Volvic (63) en passant par le Plomb du Cantal, le Puy Mary, le massif du Cézallier, le massif du Sancy et la Chaîne des Puys ; soit 224 kms et 8400 D+ au cœur du Parc Naturel Régional des Volcans d'Auvergne.

Aucun balisage n'est mis en place. Il s'agit d'un suivi d'itinéraire à l'aide d'un roadbook et de traces GPS (fournis par l'organisation).

En cas d'erreur de parcours du fait d'un concurrent, la responsabilité de l'organisation de la Volvic Volcanique Expérience VVX ne saura être engagée pour tous les dommages subis de ce fait (hors traces surlignées prévues à l'article 14 du paragraphe « Caractéristiques de l'épreuve » du présent règlement).

6. Pour préserver la qualité de l'épreuve et assurer sa sécurité, le nombre de participants est limité à 90 partants tous confondus.

7. L'organisation met en place 1 base médicale / ravitaillement froid et 3 bases de vie :

- Km 31,5 au Col de Serre (base médicale et ravitaillement froid) – Barrière Horaire = Mercredi 12 mai 2021 à 19h00
- Km 68,5 à Condat (base de vie) – Barrière Horaire = Jeudi 13 mai 2021 à 4h00
- Km 105 à Pertuysat (base de vie) – Barrière Horaire = Jeudi 13 mai 2021 à 19h00
- Km 184 à la Maison du Parc à St Genès-Champanelle (base de vie) - Barrière Horaire = Vendredi 14 mai 2021 à 14h00.

Les équipes gèrent comme elles le souhaitent leur ravitaillement et leur temps de repos sur ces bases.

Sur la base médicale / ravitaillement froid (col de Serre), les concurrents trouveront :

- Ravitaillement solide froid
- Des produits énergétiques...
- Des boissons fraîches et chaudes
- Toilettes
- Une assistance médicale (médecin)

Sur les 3 bases de vie, les concurrents trouveront :

- Un plat chaud
- Les 5 AOP Fromages d'Auvergne
- Des produits énergétiques...
- Des boissons fraîches et chaudes
- Toilettes / Douches
- Des lits pour se reposer
- Leur sac d'allègement avec affaires de rechange et vivres de course
- Une assistance médicale (kinés, médecin, etc...)

8. **L'assistance** ne peut intervenir que sur les bases de vies. Elle est strictement interdite en tout autre point du parcours, aux traversées de routes et villages, sous peine de disqualification immédiate. Toutefois, il est possible pour les participants de s'approvisionner en eau ou en nourriture lors des traversées de villages dans la mesure où cette action n'est pas intentionnellement organisée. Cependant, en cas d'intoxication alimentaire ou autre problème sanitaire causé par un de ces ravitaillements qui échappe au contrôle de l'organisation, la responsabilité de l'organisation de la Volvic Volcanique Expérience VVX ne saura être engagée.

9. **Aucun accompagnement** n'est autorisé tout au long du parcours (à l'exception du kilomètre précédant et suivant les bases de vie) sous peine de disqualification immédiate. Des contrôles seront effectués tout au long du parcours.

10. Tous les participants sont tenus de respecter scrupuleusement **le code de la route** sur l'ensemble du parcours. L'organisateur ne saura être recherché ou inquiété en cas de non-respect de l'ensemble de ces consignes.

11. La majorité des espaces traversés par les chemins balisés sont des propriétés privées. Emporter ses déchets, rester sur les chemins balisés, ne pas déranger la faune sauvage... sont des petits gestes simples pour respecter la nature, les habitants et les autres visiteurs.

12. Afin de protéger au mieux la santé des concurrents, de leur entourage, des bénévoles et du public, l'organisateur respectera scrupuleusement toutes les injonctions et consignes imposées par l'autorité administrative concernant la crise sanitaire causée par le virus COVID 19. Ces mesures sont aujourd'hui précisées dans le « Guide de recommandations sanitaires pour l'organisation des courses et la lutte contre la propagation du virus COVID 19 » édicté par la Fédération Française d'Athlétisme le 21 juillet 2020. Il conviendra de se référer à ce document. Il est précisé que les mesures de protection concernées peuvent entraîner des modifications importantes dans l'organisation des manifestations, dans le tracé et l'horaire des courses, dans le nombre des participants, dans les procédures à respecter et aller jusqu'à leur annulation pure et simple. Chaque participant s'engage à respecter ces mesures administratives présentes et celles qui viendraient à être prises ultérieurement sans aucune réserve. Aucun remboursement ne pourra être demandé à l'organisateur de ce fait.

13. Le parcours de l'XGTV est certifié ITRA et c'est une course qualificative UTMB© 6 points.

14. Deux classements seront établis : un classement duo et un classement solo afin que chaque finisher puisse récupérer ses points UTMB.

15. La trace GPX fournie assure une continuité d'itinéraire. **Toutefois, sur le Roadbook, la trace surlignée sera la trace imposée.** Certains passages (par exemple, traversées de villages) ne seront pas surlignés ce qui permettra aux coureurs d'emprunter l'itinéraire de leur choix. **Les deux supports (trace GPX et Roadbook) sont donc complémentaires.**

## **CONDITIONS PARTICIPATION ET INSCRIPTION**

L'Expérience Grande Traversée Volcanic est ouverte à toute personne née en 2001 ou avant (catégories espoir à master 11), licenciée ou non.

Pour valider son inscription, chaque coureur doit remplir et fournir un formulaire d'inscription sur <http://sportips.fr/volvic-vvx/> ainsi que le **certificat d'acceptation du présent règlement avec la mention "lu et approuvé"** manuscrite, daté et signé (voir annexe 3).

**Chaque concurrent devra déposer sur ce module d'inscription Sportips avant le 12 Avril 2021 :**

- un **certificat médical spécifique XGTV** de moins de 1 an au 12 mai 2021 (voir annexe 1)
- un **justificatif** (*mail, diplôme, copie résultat via site épreuve*) prouvant que chaque concurrent a participé et terminé **1 ultra trail en moyenne ou haute montagne de 24 heures minimum et/ou 1 raid de 24 heures minimum sur 2018, 2019 ou 2020.**
- **Pour les duos il est admis qu'un seul des deux coureurs peut avoir validé le critère précédent.**
- une **fiche de renseignements médicaux** qui ne sera accessible qu'aux médecin et directeur de course (voir annexe 2).
- une **autorisation de droits à l'image** (voir annexe 4).
- La **charte du coureur post COVID** (directive FFA) (voir annexe 5)
- Tous ces documents seront obligatoirement envoyés par voie électronique.

## Prestations fournies par l'organisation

- **Par coureur**
  - 1 Dossard
  - 1 Repas chaud d'après-course et boisson à Volvic
  - 1 Billet d'accès à la soirée de clôture de la VVX du samedi 15 mai 2021 à Volvic
  - 1 TShirt finisher
  - 1 Cadeau souvenir
  - 1 Diplôme personnalisé pour les finishers
  - Le classement et la validation de 6 points pour l'UTMB
  
- **Par équipe ou en plus pour la formule solo**
  - 1 bâton lumineux à casser
  - 1 Système de géolocalisation avec balise GPS et appel d'urgence par équipe. Cette balise permettra d'avoir un suivi live des duo / solo. Un chèque de caution sera demandé aux participants lors de la remise de la balise au moment du retrait des dossards.
  - 1 Roadbook de l'itinéraire
  - 1 Trace GPX avec le fichier des traces et waypoints à télécharger sur son GPS personnel sera envoyé environ 15 jours avant l'épreuve à tous les participants pour éviter d'éventuels changements sur la trace.
  - En cas de repli, un Roadbook sous format papier sera fourni sur les bases de vie.
- **4 bases** (3 bases de vie + 1 base médicale/ravitaillement froid) avec ravitaillement liquide, solide, repas chauds avec produits locaux, lits, toilettes, assistance médicale, kiné, douches ...
- **La navette** pour rejoindre le départ à la station du Lioran (15) – départ de Volvic (site du Goulet) Mercredi 12 mai 2021 à 6h30
- **La sécurité 24h/24** sur la course assurée par des professionnels
- **Navette pour rapatriement** des coureurs (en cas d'abandon, rapatriement avec les responsables des bases, après passage de tous les concurrents).
- **Le chronométrage électronique**
- **Une application gratuite pour Suivi Live** en direct sur Smartphone et écran à l'arrivée.

## DEROULEMENT DE L'EPREUVE

L'Expérience Grande Traversée Volcanique XGTV partira de la station du Lioran dans le Cantal Mercredi 12 mai 2021 à 10h00. Il s'agit ensuite d'un circuit en moyenne montagne d'environ 224 kilomètres et comportant environ 8400 mètres de dénivelé positif.

Les arrivées seront jugées sur le site du Goulet à Volvic le Vendredi 14 mai 2021 à Minuit, soit un temps maximum imparti de 62 heures pour réaliser le parcours complet.

Retraits des dossards, vérification des sacs et instructions de course : Mardi 11 mai 2021 de 16h à 20h sur le site du Goulet à Volvic. La vérification des sacs (matériel obligatoire) se fera à 16h30, 18h30 ou 20h.

Briefing de course : Mercredi 12 mai 2021 lors du transfert en bus et 30 min (9h30) avant le départ.

Dépôt des sacs d'allègement : Mardi 11 mai 2021 au retrait des dossards sur le site du Goulet à Volvic (ancienne usine) de 16h à 20h ou Mercredi 12 mai 2021 de 5h30 à 6h30 sur le site du Goulet à Volvic (ancienne usine).

**Précision importante concernant les sacs d'allègement : non fournis par l'organisation - 10 kgs maxi/sac avec fermeture intégrale obligatoire (pas de sac ouvert type sac poubelle/supermarché).**

Départ en navette : Mercredi 12 mai 2021 à 6h30 du site du Goulet à Volvic. Obligatoire pour les participants **sauf cas exceptionnel, validé par l'organisation.**

Arrivée au Lioran Mercredi 12 mai 2021 à 9h00 max. Accueil + animation+ petit-déjeuner + briefing et photo participants.

Départ officiel de la course : Mercredi 12 mai 2021 à 10h00 au Lioran sur Front de Neige.

## **DOSSARDS**

Chaque dossard est remis individuellement à chaque concurrent sur présentation d'une pièce d'identité avec photo, et après avoir signé **le certificat d'acceptation du présent règlement avec la mention "lu et approuvé » manuscrite, daté et signé. Si, ce n'est pas le cas, le participant se verra refuser par l'organisation de prendre le départ.** Le dossard devra être visible tout au long de la course et être présenté aux contrôles le long du parcours et aux bases.

A Volvic, le dossard est le laissez-passer nécessaire pour accéder au bus, aux salles de soins, de repos, douches, aires de dépôt ou de retrait des sacs et bien sûr aux 4 bases.

## **LOCALISATION ET CONTROLE**

Une application de localisation sera assurée et une balise GPS sera fournie à chaque équipe duo ou solo. Cette balise permet à l'organisation de suivre la progression de l'équipe, son tracé et ainsi d'en assurer sa sécurité sur le parcours.

**Une pénalité sera attribuée à chaque solo / duo s'ils sont jugés hors trace. Cette pénalité sera laissée au libre arbitre du directeur de course après vérification à l'arrivée.**

**Tout manquement de matériels obligatoires engendrera une pénalité de 1h par manquement.**

Il est donc impératif pour chaque solo / duo d'avoir au moins 1 téléphone en charge pour le suivi GPS, dans le sac de course tout au long de l'épreuve. Pour les solos également, obligation d'avoir une batterie de recharge. Possibilité de recharger les batteries sur les bases.

Les informations de suivi seront disponibles sur internet.

## **BARRIERES HORAIRES**

Des barrières horaires seront définies aux bases et / ou tout autre lieu jugé utile par l'organisation pour des impératifs de sécurité. Elles sont calculées pour permettre aux participants de rallier l'arrivée dans le temps maximum imposé de 62h.

	<b>Lieu</b>	<b>Date Barrière Horaire</b>	<b>Délai</b>	<b>Détails</b>
<b>Base 1 Massif cantalien</b>	Maison des activités Pleine Nature du Col de Serre	Mercredi 12 mai 2021 à 19h00	Temps de course = 9h  Moy 3,3 km/h	31,5 kms  1950 D+ / 1860 D-
<b>Base 2 Cézallier</b>	Condat	Jeudi 13 mai 2021 à 4h00	Temps de course = 9h  Moy 4,1 km/h	37 kms  740 D+ / 1375 D-  <i>68,5<sup>ème</sup> km</i>
<b>Base 3 Sancy</b>	Pertuysat	Jeudi 13 mai 2021 à 19h00	Temps de course = 15h  Moy 3,5km/h	36,5 kms  1100 D+ / 610 D-  <i>105<sup>ème</sup> km</i>
<b>Partenaire gîte étape (à disposition salle hors sac - à votre charge nourriture sur place)</b>	Buron du Col de la Croix-Morand  Jeudi 13 Mai 2021 (5h à 0h)			35 kms  2070 D+ / 1855 D-  <i>140<sup>ème</sup> km</i>
<b>Partenaire gîte étape (à disposition salle hors sac - à votre charge nourriture sur place)</b>	Café du Lac de Servières  Jeudi 13 ou Vendredi 14 Mai 2021 (7h à 23h)			26 kms  980 D+ / 1175 D-  <i>166<sup>ème</sup> km</i>
<b>Base 4 Chaîne des Puys</b>	Maison du Parc de Montlosier	Vendredi 14 mai 2021 à 14h00	Temps de course = 19h  Moy 3,2 km/h	79 kms  3390 D+ / 3605 D-  <i>184<sup>ème</sup> km</i>
<b>Arrivée sur le site du Goulet à Volvic</b>	Site d'arrivée de la VVX	Vendredi 14 mai 2021 à 00h00	Temps de course = 10h  Moy 3,9 km/h	40 kms  1220 D+ / 1600 D-  <i>224<sup>ème</sup> km</i>

Pour être autorisés à poursuivre l'épreuve, les équipes et les solos doivent repartir de la base de vie avant l'heure limite indiquée (barrière horaire).

Tout concurrent mis hors course par l'organisation et voulant poursuivre son parcours le fera sous son entière responsabilité après avoir restitué son dossard et sa balise GPS.

## **ABANDON ET RAPATRIEMENT**

L'organisation assurera le rapatriement des coureurs (qui abandonnent ou qui sont mis hors course à une barrière horaire) à partir des bases, sans engagement de délai. En cas d'abandon en tout autre point du parcours, sauf exception, les coureurs devront s'organiser par leurs propres moyens pour rejoindre la base de vie la plus proche.

En cas d'abandon, le retour du sac d'allègement sur Volvic ne peut être garanti avant la fin de l'épreuve.

## **EQUIPEMENT OBLIGATOIRE**

Pour des raisons évidentes de sécurité, les participants s'engagent sur l'honneur à garder avec eux tous les équipements obligatoires ci-dessous énumérés.

Des contrôles systématiques seront effectués au départ et aux bases de vie et d'une manière aléatoire tout au long du parcours.

### **Équipement individuel obligatoire**

- Réserve d'eau minimum 1,5 litre au départ et au départ de chaque base de vie.
- Micropure ou système de filtration d'eau
- Réserve de nourriture énergétique de sécurité, mini 1000 kcal.
- 1 Lampe frontale en bon état de marche avec piles ou batterie de rechange
- 1 Couverture de survie (minimum 140x210cm)
- 1 Sifflet
- 1 Sous vêtement chaud à manches longues en tissu respirant, adapté à la taille du coureur (Tshirt + paire de manchettes acceptés)
- Une 2<sup>ème</sup> couche à manches longues (type polaire), adapté à la taille du coureur
- Une 3<sup>ème</sup> couche à manches longues avec capuche (type Gore-Tex ou équivalent), adapté à la taille du coureur
- 1 Pantalon type Gore-Tex ou équivalent, adapté à la taille du coureur
- 1 Pantalon ou collant de sport long, adapté à la taille du coureur (3/4 + paire de manchons acceptés)
- 1 Paire de gants
- 1 Bonnet ou buff
- 1 Boussole manuelle
- 1 Gobelet multi-usages ou éco-tasse
- 1 Bol ou gamelle + couvert pour repas chaud sur base de vie (possibilité de mettre dans sac d'allègement sur base de vie ou sac à dos au choix) : rien ne sera fourni par l'organisation, principe d'éco-responsabilité.
- 1 Duvet obligatoire dans sac de course (minimum 200 g)
- 3 Sacs d'allègement par coureur d'une capacité de 20l environ. Chaque sac sera identifié et acheminé vers chacune des 3 bases de vie

### **Équipement obligatoire par équipe ou pour le coureur en solo**

- 1 Couteau
- 1 Briquet
- 1 Jeu de cartes imperméables (porte carte ou papier imperméable)
- 1 Téléphone mobile (avec numéros de l'organisation enregistrés), en charge avec pochette étanche
- 1 chargeur (solaire, portable, rechargeable...) ; possibilité de recharge sur les bases.
- 1 Bâton lumineux à casser
- 1 GPS ou montre sur lequel auront été téléchargées les traces fournies par l'organisation.
- Le Roadbook et les cartes du parcours
- 1 Lampe frontale de secours avec piles ou batterie de rechange
- 1 Trousse de 1<sup>ers</sup> secours permettant de soigner les petites blessures et les affections bénignes : 1 bande crêpe Velpeau complète (non ouverte) petit modèle (5cm), 1 sachet de compresses stériles, 1 bande adhésive (sparadrap/tensoplast.), 1 pipette unidosée sérum physiologique, 1 pince à épiler, 4 comprimés de PARACETAMOL ou équivalent (Antalgique Pallier 1) -> **Pas d'ANTI-INFLAMMATOIRE**, 2 pansements anti-ampoules au choix

**Important** : Tout manquement du matériel obligatoire entraînera 1 heure de pénalité.

### **Autres équipements fortement conseillés pour votre sécurité (liste non exhaustive)**

- Argent liquide mini 20 €
- Sac étanche
- Poncho de secours
- Bougie chauffe plat
- Bâtons
- Autres vêtements de rechange
- 1 Paire de lunettes de soleil
- Ficelle, crème solaire, vaseline ou crème anti-échauffement...

### **SECURITE ET CONDUITE A TENIR EN CAS D'ACCIDENT**

Le PC Course sera installé à Volvic et des contrôleurs seront répartis sur l'intégralité du parcours et aux bases de vie. Ces personnes seront les seules interlocutrices des coureurs qui devront s'adresser à eux en cas de problème.

Le cas échéant, ils seront chargés de l'alerte et de la coordination des secours publics.

### **En cas d'accident**

Les coureurs devront utiliser leur trousse de secours afin de se prodiguer les premiers soins.

En cas d'urgence ou d'impossibilité de se déplacer, ils devront alerter le **Médecin de course** ou le **Directeur de Course**.

En cas de mauvaises conditions météorologiques, et pour des raisons de sécurité, le Directeur de course se réserve le droit de modifier le parcours, de modifier les barrières horaires ou le cas échéant de stopper l'épreuve ou faire un stop and go sur les bases de vie. Ses décisions sont sans appel et sans discussion.

En cas de modification de parcours, de nouvelles cartes (roadbook papier) seront fournies sur une base de vie avec un parcours de repli, moins exposé.

## **ASSURANCE**

### **Individuelle accident**

Chaque concurrent doit être en possession d'une assurance individuelle accident couvrant les frais de recherche et d'évacuation en France dans le secteur de Moyenne Montagne. Une telle assurance peut être souscrite auprès de tout organisme au choix du concurrent, et notamment auprès de la Fédération Française d'Athlétisme via la souscription d'une licence ou encore auprès de la Fédération Française de la Montagne et de l'Escalade, etc...

Pour les coureurs adhérents à l'ITRA (International Trail Running Association), il est possible de souscrire une assurance Assistance - Rapatriement qui prend en charge les frais de recherche et de secours dans le monde entier. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.itra.run](http://www.itra.run).

### **Responsabilité civile**

L'organisateur souscrit une assurance responsabilité civile pour la durée de l'épreuve. Cette assurance responsabilité civile garantit les conséquences pécuniaires de sa responsabilité, de celle de ses préposés et des participants.

## **DROIT A L'IMAGE**

Tout concurrent renonce expressément à se prévaloir de son droit à l'image durant l'épreuve, comme il renonce à tout recours à l'encontre de l'organisateur et de ses partenaires agréés pour l'utilisation faite de son image. Seule l'organisation peut transmettre ce droit à l'image à tout média, via une accréditation ou une licence adaptée. Toute communication sur l'évènement ou utilisation d'images de l'évènement devra se faire dans le respect du nom de l'évènement, des marques déposées et avec l'accord officiel de l'organisation.

## **MODIFICATION D'EQUIPE ET ANNULATION**

La composition initiale des équipes peut être modifiée, avant le 12 avril 2021. Il sera évalué par le Comité de course qui prendra la décision d'accepter ou non son inscription, sa décision étant sans appel.

Toute annulation d'inscription d'une équipe entière ou d'un participant solo doit être faite par e-mail ou par courrier recommandé. Aucun désistement n'est enregistré par téléphone.

Le remboursement des droits versés à l'inscription ne peut se faire que dans les conditions suivantes :

<b>Date d'envoi</b>	<b>Montant remboursé, en % du montant de l'inscription (hors frais annexes)</b>
Du 01 Janvier au 15 Février 2021	60%
Du 16 Février au 12 Avril 2021	40%
Après le 12 Avril 2021	Aucun remboursement n'est effectué.

En cas de désistement d'un des coéquipiers, il ne sera pas possible de récupérer une partie du montant de l'inscription.

L'inscription est nominative. Il n'est pas autorisé de transférer son inscription sur une autre course ou à une autre personne pour quelque motif que ce soit.

En cas d'accident ou de maladie grave du coureur, il est nécessaire de fournir un certificat médical signé et tamponné par le médecin attestant de la contre-indication à participer à la course. Toute autre cause d'annulation doit être justifiée par un certificat signé et tamponné délivré par l'autorité compétente.

## **INFORMATIQUE ET LIBERTE**

L'organisation se réserve le droit de communiquer la liste des participants et leurs coordonnées à ses partenaires.

Conformément à la loi informatique et liberté du 06/01/1978 les participants bénéficient d'un droit d'accès, de rectification ou de radiation des informations nominatives les concernant par demande écrite auprès de l'organisation en précisant nom, prénom et numéro de dossard.

## **PROGRAMME QUARTZ EVENT**

L'Organisation de la Volvic Volcanic Expérience a décidé de mettre en place le programme QUARTZ Event destiné à protéger votre santé et à contribuer à un sport sans dopage. Le programme QUARTZ Event s'adresse à tous les participants. Il n'a ni vocation ni compétence à se substituer aux réglementations nationale et internationale en vigueur en matière de lutte antidopage mais a pour objet de renforcer la surveillance médicale avant, pendant et après la compétition. Le programme QUARTZ Event est mené en collaboration avec l'ITRA (International Trail Running Association), l'Association Athletes For Transparency (AFT) et la Fondation Ultra-Sports Science (USS). Il est géré par une Commission médicale composée uniquement de médecins. Cette Commission médicale a la possibilité de prendre conseil auprès des experts de son choix et est chargée en particulier de donner un avis consultatif à destination de la direction de course sur l'état médical des participants. Cette Commission médicale peut aller jusqu'à proposer à la direction de course la mise hors compétition d'un participant pour raisons de santé.

Chaque participant s'engage donc à :

1. Déclarer à la Commission médicale les informations médicales suivantes :
  - Tout antécédent médical et/ou pathologie notamment ceux pouvant accroître les risques pendant la pratique d'un sport
  - L'utilisation de traitements réguliers ou de médicaments ou de compléments alimentaires au moins durant les 30 jours précédant le début de la compétition
  - Toute demande ou utilisation d'une substance ou méthode soumise à une Autorisation d'Usage à des fins Thérapeutique (AUT)
2. Accepter l'ensemble des prélèvements urinaires et/ou sanguins et/ou capillaires et/ou salivaires et analyses associées dans les 30 jours avant le début de la compétition et jusqu'à 15 jours après la compétition, étant entendu que les frais inhérents à la réalisation de ces prélèvements et des analyses associées sont à la charge directe de l'Organisation.
3. Accepter de ne pas participer à la compétition en cas d'usage de glucocorticoïdes, indépendamment du mode d'administration et donc de la présence ou non d'une AUT, dans les 7 jours précédents le début de la compétition. L'usage de glucocorticoïdes pourra être notamment identifié dans le cadre des analyses réalisées, soit à partir d'un dosage direct, soit dans le cas d'une cortisolémie anormalement basse.
4. Accepter de répondre à toute convocation de la Commission médicale sur place ou à distance (téléphonie ou visioconférence) de manière à échanger sur son aptitude ou non à participer à la compétition.
5. Transmettre tout formulaire de contrôle antidopage réalisé dans les 30 jours avant le début de la compétition et jusqu'à 15 jours après la compétition. Chaque formulaire doit être lisible.
6. Accepter l'utilisation, uniquement à des fins de recherche et de manière strictement anonyme, des données le concernant. Chaque participant dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux données le concernant. La Commission médicale est l'instance auprès de laquelle le participant peut exercer ce droit.

La déclaration des informations médicales à la Commission médicale se fait au travers de l'espace santé ITRA auquel chaque participant a accès après avoir créé gratuitement un compte coureur sur le site internet de l'ITRA : <http://www.itra.run>. Les informations médicales déclarées sont accessibles uniquement aux médecins de la Commission médicale, aux experts désignés ainsi qu'à l'équipe médicale lors des soins éventuels en course.

Tout manquement déraisonnable, refus, ou transmission d'informations erronées en relation avec le programme QUARTZ Event peut entraîner la mise hors compétition du participant ou son déclassement après la compétition.

### **ACCEPTATION DU REGLEMENT ET ETHIQUE DE L'EVENEMENT**

L'inscription d'un participant atteste qu'il a pris connaissance de ce règlement et qu'il s'engage à en respecter sans restriction l'ensemble des dispositions. Le fait de s'inscrire implique, de la part des participants, l'acceptation pleine et totale (c'est-à-dire sans réserve) du présent règlement, de l'éthique de l'évènement et de toute consigne adressée par l'organisation aux participants.

**CE REGLEMENT POURRA FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS  
JUSQU'A 48H AVANT LE DEPART, NOTAMMENT EN FONCTION DES MESURES SANITAIRES  
LIEES AU COVID 19 ET IMPOSEES PAR L ETAT.**

### **CONTACTS**

Email : [grandetraverseevolcanic@gmail.com](mailto:grandetraverseevolcanic@gmail.com)

Damien POULET - Coordinateur de Course de L'Expérience Grande Traversée Volcanic –  
Email : [damiempoulet@gmail.com](mailto:damiempoulet@gmail.com)

Stéphane DUMORTIER – Directeur de course – Email : [steph.raidmr@gmail.com](mailto:steph.raidmr@gmail.com)

Page FB de l'évènement : <https://www.facebook.com/ExperienceGrandeTraverseeVolcanic/>

Facebook Groupe XGTV (réservé aux participants):  
[https://www.facebook.com/groups/366908153909318/?source\\_id=283671439019324](https://www.facebook.com/groups/366908153909318/?source_id=283671439019324)

Site internet : [www.volvic-vvx.com](http://www.volvic-vvx.com)

Module d'inscription : <http://sportips.fr/presentation-course/xgtv-220km/>

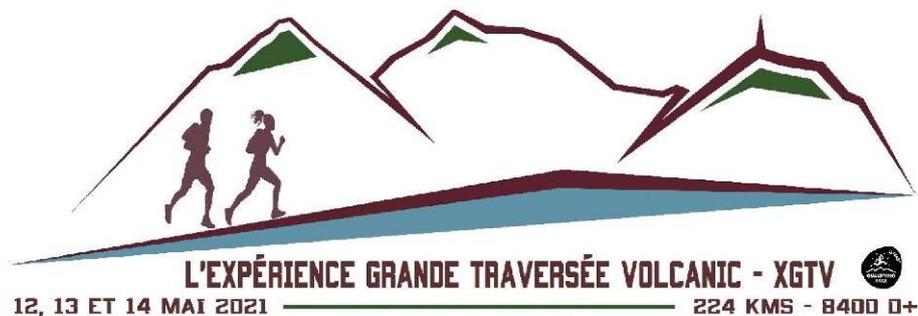


## Vue générale parcours 2021



- D** Départ
- A** Arrivée
- Parcours
- 🏠** Base de vie
- 00** Kilométrage

## ANNEXE 1



### CERTIFICAT MEDICAL SPECIFIQUE de l'Expérience Grande Traversée Volcanic XGTV 2021

**Ce certificat de non-contre-indication à la participation à l'épreuve sportive XGTV (course d'ultra endurance 224 kms – 8400 D+ - Temps max 62h) est à déposer sur le module d'inscription Sportips avant le 12 avril 2021. A défaut de réception du certificat médical à cette date, l'inscription sera annulée sans remboursement. Tous les certificats médicaux doivent être fournis en français.**

Je soussigné(e), .....

Docteur en médecine, certifie avoir examiné, ce jour,

Mr/Mme (rayer la mention inutile) .....

né(e) le .....à.....

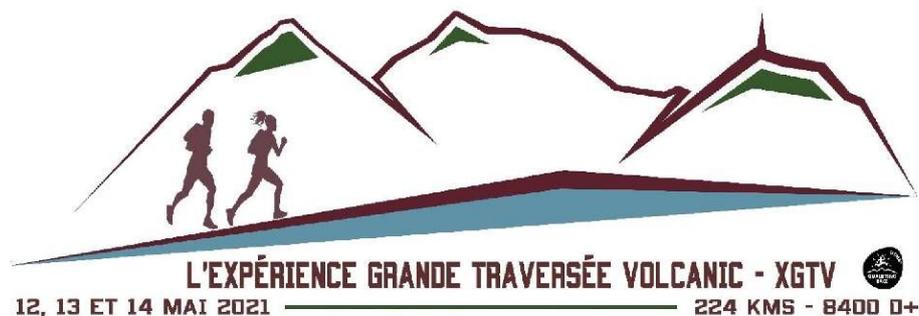
et n'avoir pas constaté de contre-indication à la pratique de la course à pied en compétition, et notamment à la participation à une **épreuve d'ultra endurance de 224 kms / 8400 D+ d'une durée maximum de 62h.**

Fait le.....à.....

Remis en main propre à l'intéressé pour faire valoir ce que de droit.

Cachet et signature du Médecin

## ANNEXE 2



### FICHE DE RENSEIGNEMENTS MEDICAUX de l'Expérience Grande Traversée Volcanic XGTV 2021

**Cette fiche est à remplir obligatoirement par le coureur et à déposer sur le module d'inscription Sportips avant le 12 avril 2021. A défaut de réception de cette fiche de renseignements médicaux à cette date, l'inscription sera annulée sans remboursement.**

*Les renseignements contenus dans cette fiche permettent une meilleure prise en charge en cas de problèmes médicaux durant la course. Ces informations médicales sont strictement confidentielles et ne seront accessibles que par le directeur de course et le médecin, soumis au secret médical.*

**N° Dossard (réservé à l'organisation)**

.....

**Prénom et Nom du coureur**

.....

**Date et lieu de naissance du coureur**

.....

**Personne à prévenir en cas d'urgence (nom, prénom, numéro de téléphone, lien de parenté avec le coureur)**

.....

**Antécédents médicaux connus (cardiaque, diabète, etc...)**

.....

**Traitements médicaux en cours**

.....

**Allergies médicamenteuses ou non connues**

.....

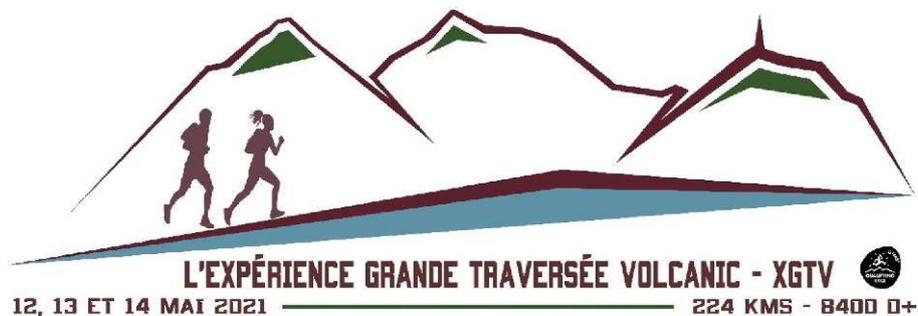
**Informations complémentaires (si besoin)**

.....

**Date :** .....

**Signature du coureur :** .....

### ANNEXE 3



#### CERTIFICAT D'ACCEPTATION DU REGLEMENT de l'Expérience Grande Traversée Volcanic XGTV 2021

**Ce certificat d'acceptation du règlement de l'épreuve sportive XGTV est à déposer sur le module d'inscription Sportips avant le 12 avril 2021. A défaut de réception du certificat d'acceptation du règlement à cette date, l'inscription sera annulée sans remboursement.**

Je, (Prénom et Nom) .....,  
déclare avoir reçu, lu et accepte le règlement de la l'Expérience Grande Traversée Volcanic XGTV qui aura lieu les 12, 13 et 14 mai 2021.

Lu et approuvé (mention manuscrite)

Date : .....

Signature : .....

## ANNEXE 4



### AUTORISATION D'EXPLOITATION (« Droits à l'image »)

Je soussigné(e) Nom et Prénoms .....

né(e) le ..... demeurant .....

autorise à titre exclusif l'association « VOLVIC VOLCANIC » à me photographier, me filmer, enregistrer mes dires et commentaires, à utiliser mon image (seule ou en groupe).

Ces enregistrements et prises d'images sont désignés ci-après sous le terme « Eléments ».

Ces Eléments pourront servir à toute opération de communication tant interne qu'externe à l'association « VOLVIC VOLCANIC » pour l'ensemble des événements qu'elle organise (VVX, XGTV, etc...) et pourront être exploités par tous les moyens de promotion et de communication. C'est-à-dire par voie de presse écrite, affichage (affiches, affichettes, flyers), vidéo, télévision, documents commerciaux, supports papier (PLV, catalogues, plaquettes, pancartes, livres, brochures, agendas, cartes, calendriers, dépliants...) et par supports numériques (internet, intranet, réseaux sociaux, DVD, CD ROM, e-mail...).

Ces opérations de promotion et de communication ont vocation à se dérouler aussi bien sur le territoire français (Métropole, DOM-TOM) que sur un plan international.

Ces mêmes opérations ne sont pas limitées dans le temps. Mon autorisation reste valable même en cas de changement dans mon état-civil (notamment en cas de mariage) et même si je viens à décéder ou à être placé(e) sous sauvegarde de justice.

Les Eléments pourront être adaptés en fonction de la nature et du mode de diffusion du support d'information et de communication par tout moyen et procédé graphiques et recours à des logiciels informatiques sous la seule réserve de ne pas altérer ou porter atteinte à l'intégrité de mon image.

Concernant la teneur de mes propos et commentaires, mon accord sera requis s'ils venaient à connaître une modification substantielle.

La présente autorisation est accordée à titre gratuit sans aucune compensation financière ou autre.

La présente autorisation est soumise au droit français. Toute difficulté résultant de l'interprétation et/ou de l'exécution de la présente autorisation donnera lieu à une tentative de conciliation entre les parties avant toute saisie éventuelle des juridictions compétentes.

Fait à ....., le .....

Signature

## ANNEXE 5



### CHARTE DU COUREUR – ENGAGEMENT POST COVID-19 (directive FFA)

**Cette charte est à remplir obligatoirement par le coureur et à déposer sur le module d'inscription Sportips avant le 12 avril 2021. A défaut de réception de cette charte à cette date, l'inscription sera annulée sans remboursement.**

Conscient que la participation à tout évènement doit se faire dans le respect strict des règles sanitaires transmises par le gouvernement et de nos valeurs environnementales, en tant que coureur de l'évènement Expérience Grande Traversée Volcanic XGTV de la Volvic Volcanic Expérience VVX, je m'engage à :

- 1/ Respecter les gestes barrières en vigueur en particulier dans les espaces fermés, semi ouvert ou à forte densité de personnes lors de l'évènement (port d'un masque, lavage des mains, distanciation physique).
- 2/ Respecter strictement le règlement de la course et les mesures mises en place par l'organisation afin de minimiser les risques sanitaires :
  - Port du masque sur la zone de départ que je garde sur moi pendant la course et remets après l'arrivée dans la file du parcours de sortie
  - Courir en respectant au maximum la distanciation sociale en vigueur avec les autres participants et en utilisant toute la largeur de la chaussée
  - Ne pas cracher au sol
  - Me moucher dans un mouchoir à usage unique que je jette dans une poubelle
  - Ne pas jeter de déchets sur la voie publique
  - Respecter et laisser les lieux publics propres
  - Être équipé et utiliser mon propre contenant de ravitaillement liquide (poche à eau, gourde, flasque, bouteille, gobelet...), ...
- 3/ Ne pas entrer physiquement au contact d'autres participants.
- 4/ Comprendre qu'en prenant part à l'évènement, je participe à un rassemblement de personnes potentiellement générateur de la diffusion de l'épidémie à coronavirus si les mesures barrières ne sont pas appliquées par tous.
- 5/ Accepter, en prenant part à l'évènement, que ce risque sanitaire est potentiellement grave chez les plus fragiles (plus 65 ans, porteur de maladie chronique, femme enceinte).
- 6/ Si j'ai présenté la Covid-19 dans les semaines et mois précédant la course, consulter un médecin préalablement à ma participation pour savoir si la pratique des efforts intenses et ma participation à la compétition est possible, notamment les courses présentant des dénivelés importants et à fortiori en altitude.
- 7/ Ne pas courir si je présente des symptômes de la Covid-19 depuis moins de 14 jours
- 8/ Faire preuve de civisme en m'engageant à prévenir le référent Covid-19 de l'organisation en cas de déclaration de la maladie après la course.
- 9/ Télécharger si possible et m'enregistrer sur l'application « StopCovid » préalablement à ma venue sur l'évènement.
- 10/ Choisir des épreuves proches de son lieu d'habitation et nécessitant peu de déplacements et de transports

Nom

Prénom

Date

Signature